



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 22.4.2004  
KOM(2004) 314 endelig

2003/0184 (COD)

Ændret forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet, og af Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71**

(forelagt af Kommissionen i henhold  
til EF-traktatens artikel 250, stk. 2)

**DA**

**DA**

Ændret forslag til

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

**om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet, og af Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71**

### 1. SAGSFORLØB

Forordning (EØF) nr. 1408/71<sup>1</sup> og nr. 574/72<sup>2</sup> ajourførtes ved forordning (EF) nr. 118/97<sup>3</sup> og er senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 89/2001<sup>4</sup> og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1386/2001<sup>5</sup>.

Kommissionen forelagde den 31. juli 2003 et forslag til ændring af disse forordninger. Formålet med forslaget er at ajourføre disse fællesskabsforordninger for at tage hensyn til ændringer, der er gennemført i de nationale lovgivninger, og afklare den retlige situation, for så vidt angår visse artikler i nævnte forordninger. Det har også til formål at tage højde for EF-Domstolens seneste retspraksis, navnlig dens retspraksis angående kriterierne for identifikation af særlige ikke-bidragspligtige kontantydelse, der er omfattet af specifikke koordineringsbestemmelser (ydelse, som ikke kan eksporteres, hvis de opfylder ovennævnte kriterier og er opført i forordningens bilag IIa), samt retspraksis vedrørende forholdet mellem forordningen og bestemmelserne i de bilaterale overenskomster om social sikring (opretholdelse af bestemmelserne, hvis de opfylder betingelserne for at være opført i forordningens bilag III).

På sit plenarmøde den 11. marts 2004 vedtog Europa-Parlamentet 4 ændringer. Kommissionen kan godkende dem alle.

---

<sup>1</sup> Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14.7.1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet; (EFT L 149 af 5.7.1971, s. 2). Ajourført ved Rådets forordning (EF) nr. 118/97 (EFT L 28 af 30.1.1997, s. 1). Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1386/2001 (EFT L 187 af 10.7.2001, s. 1).

<sup>2</sup> Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21.3.1972 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet (EFT L 74 af 27.3.1972, s. 1). Ajourført ved Rådets forordning (EF) nr. 1290/97 (EFT L 176 af 4.7.1997, s. 1). Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1386/2001 (EFT L 187 af 10.7.2001, s. 1).

<sup>3</sup> EFT L 28 af 30.1.1997.

<sup>4</sup> EFT L 14 af 18.1.2001.

<sup>5</sup> EFT L 187 af 10.7.2001.

## **2. GENNEMGANG AF ÆNDRINGSFORSLAGENE**

### **2.1. Mundtligt ændringsforslag**

Formålet med ændringsforslaget er at opfordre medlemsstaterne til at træffe foranstaltninger for at sikre, at de negative virkninger af visse ændringer foretaget i listen over ydelser i bilag IIa – netop når en ydelse i kraft af dens opførelse i bilaget ikke længere kan eksporteres – afbødes for de personer, som tidligere modtog disse ydelser, ved at indføre en overgangsperiode. Kommissionen kan godkende denne ændring.

### **2.2. Ændringsforslag 1**

Formålet med ændringsforslaget er, at der i listen over særlige ikke-bidragspligtige kontantydelse i bilag IIa til forordning (EØF) nr. 1408/71 indføres en ydelse, som er foreskrevet i den spanske lovgivning: "befordringstilskud til godtgørelse af transportudgifter". Kommissionen kan godkende denne ændring, eftersom ydelsen fuldt ud opfylder kriterierne i forordningens artikel 4, stk. 2a, dvs. en ydelse, som har til formål "udelukkende at sikre særlig beskyttelse af handicappede i nær tilknytning til nævnte persons sociale miljø i den berørte medlemsstat".

### **2.3. Ændringsforslag 2**

Formålet med ændringsforslaget er, at der i listen over særlige ikke-bidragspligtige kontantydelse i bilag IIa til forordning (EØF) nr. 1408/71 indføres en ydelse, som er foreskrevet i den irske lovgivning: "befordringstilskud". Kommissionen kan godkende denne ændring, eftersom ydelsen fuldt ud opfylder kriterierne i forordningens artikel 4, stk. 2a, dvs. en ydelse, som har til formål "udelukkende at sikre særlig beskyttelse af handicappede i nær tilknytning til nævnte persons sociale miljø i den berørte medlemsstat".

### **2.4. Ændringsforslag 3**

Formålet med ændringsforslaget er, at der i listen over særlige ikke-bidragspligtige kontantydelse i bilag IIa til forordning (EØF) nr. 1408/71 indføres en ydelse, som er foreskrevet i lovgivningen i Det Forenede Kongerige: "indkomststøtte (Income support)". Den britiske ydelse skal sikre personer under 60 år en minimumsindkomst og finansieres over statsbudgettet. Kommissionen kan således godkende denne ændring, eftersom ydelsen er "særlig" og "ikke-bidragspligtig".

## **3. KONKLUSION**

I overensstemmelse med EF-traktatens artikel 250, stk. 2, ændrer Kommissionen sit forslag til forordning efter ovennævnte ændringsforslag.